



**Disciplina:** Arquivo Permanente 2  
**Código:** FCI0068  
**Créditos:** 04  
**Professor:** Cynthia Roncaglio (cynthia.roncaglio@gmail.com/roncaglio@unb.br)  
**Período:** 01/2020  
**Horário:** Segundas e quartas - 20h50-22h30

## Plano de Ensino

### 1 Ementa

O significado da descrição documental. Os tipos e funções dos instrumentos de pesquisa. As funções da descrição e as demandas de pesquisa. A perspectiva de definição de critérios e padrões internacionais e as normas de descrição. Políticas de descrição.

### 2 Objetivos

- Examinar fundamentos teóricos e conceitos relacionados à descrição arquivística.
- Analisar a relação entre descrição e indexação.
- Compreender o processo de normalização da descrição arquivística nacional e internacional nos seus aspectos teóricos e práticos.

### 3 Conteúdo Programático

#### Módulo 1. Fundamentos teóricos, princípios e conceitos relacionados à descrição arquivística

- 1.1 Aspectos históricos da descrição arquivística
- 1.2 Princípios e conceitos aplicados na descrição arquivística
- 1.3 Fundamentos teóricos
- 1.4 Descrição e representação da informação

#### Referências para módulo 1

ARQUIVO NACIONAL. Manual de arranjo e descrição de Arquivos. Tradução de Manoel Adolpho Wanderley. 2ª ed. Rio de Janeiro, Arquivo Nacional, 1973. Disponível em: <[http://www.arquivonacional.gov.br/media/manual\\_dos\\_arquivistas.pdf](http://www.arquivonacional.gov.br/media/manual_dos_arquivistas.pdf)>.

BELLOTTO, Heloísa Liberalli. Arquivos permanentes: tratamento documental. 2. ed. Rio de Janeiro: FGV, 2004. Cap. 11 - O sentido da descrição documental.

COOK, Terry. O conceito de fundo arquivístico: teoria, descrição e proveniência na era pós-custodial. Tradução de Silvia Ninita de Moura Estevão e Vitor Manoel Marques da Fonseca. -- Dados eletrônicos. -- Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2017. Disponível em: [http://www.arquivonacional.gov.br/images/virtuemart/product/Terry%20Cook%20publicacao\\_tecnica%20593.pdf](http://www.arquivonacional.gov.br/images/virtuemart/product/Terry%20Cook%20publicacao_tecnica%20593.pdf).

#### Módulo 2. Relação entre a descrição arquivística e outras funções arquivísticas



- 2.1 Criação, aquisição, classificação, difusão e preservação
- 2.2 Controle de vocabulário e indexação

### Referências para módulo 2

COUTURE, Carol; ROUSSEAU, Jean-Yves. Os fundamentos da disciplina arquivística. Lisboa: Publicações Dom Quixote, 1998.

MAUREL, Dominique e CHAMPAGNE, Michel. La description et l'indexation. In: COUTURE, Carol et collaborateurs. Les fonctions de l'archivistique contemporaine. Canada: l'Université du Québec, 2003. p. 257- 371.

SMIT, JOHANNA W.; KOBASHI, NAIR Y. Como elaborar vocabulário controlado para aplicação em arquivos. São Paulo: AESP/IMESP, 2003. (Como fazer, 10). Disponível em: <[http://www.arqsp.org.br/arquivos/oficinas\\_colectao\\_como\\_fazer/cf10.pdf](http://www.arqsp.org.br/arquivos/oficinas_colectao_como_fazer/cf10.pdf)>.

VITAL, Luciane Paula; MEDEIROS, Graziela Martins de. e BRASCHER, Marisa. Classificação e descrição arquivística como atividades de organização e representação da informação e do conhecimento. Brazilian Journal of Information Science: Research Trends. 11:4 (2017) p.40-46. Disponível em: < <http://www2.marilia.unesp.br/revistas/index.php/bjis/article/view/7507>>.

### Módulo 3. Normalização da descrição arquivística nacional e internacional

- 3.1 Representação da informação e normalização da descrição arquivística
- 3.2 Panorama das normas internacionais de descrição arquivística - ISAD(G), ISAAR(CPF), ISDF, ISDIAH
- 3.3 Norma Geral Internacional de Descrição Arquivística – ISAD(G) e o uso do ICA-AtoM e do Archivematica como instrumentos de descrição, difusão, acesso e preservação
- 3.4 Norma Brasileira de Descrição Arquivística (NOBRADE):teoria e prática

### Referências para módulo 3

ACERVO: Revista do Arquivo Nacional. Normas e terminologia em arquivos. v. 20, n.1-2 (jan./dez.2007). Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2007. Especialmente os artigos que iniciam nas páginas 13, 23, 39. Disponível em: < <http://revista.arquivonacional.gov.br/index.php/revistaacervo/issue/view/6>>.

BRASIL. Conselho Nacional de Arquivos (Conarq). *Norma brasileira de descrição arquivística - Nobrade*. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/nobrade.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/nobrade.pdf)> CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS (CIA). *ISAD (G): norma geral internacional de descrição arquivística*. 2a. ed. Trad. Vitor Manoel Fonseca et al. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2000. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/isad\\_g\\_2001.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/isad_g_2001.pdf)>

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS. *ISAAR(CPF): norma internacional de registro de autoridade arquivística para entidades coletivas, pessoas e famílias*. Tradução de Vitor Manoel Marques da Fonseca. 2. ed., Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2004. Disponível em: <[http://conarq.gov.br/images/publicacoes\\_textos/isaar\\_cpf.pdf](http://conarq.gov.br/images/publicacoes_textos/isaar_cpf.pdf)>.

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS. *ISDF: Norma internacional para descrição de funções*. Tradução de Vitor Manoel Marques da Fonseca. ed. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2008. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/ISDF.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/ISDF.pdf)>.

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS. *ISDIAH: Norma internacional para descrição de instituições com acervo arquivístico/Conselho Internacional de Arquivos; tradução de Vitor Manoel*

Marques da Fonseca. - Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2009. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/isdiah.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/isdiah.pdf)>.

HEREDIA HERRERA, Antonia. Forma y formato de los documentos de archivo. Boletín de la ANABAD, Tomo 67, n. 4, 2017, p. 39-51. Disponível em: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6449987>>.

GUEGUEN Gretchen. et al. Para um modelo conceitual internacional de descrição arquivística. In: *Acervo: Revista do Arquivo Nacional*. v. 26, n.2, p.100-116, jul./dez. 2013. Disponível em: <<https://brapci.inf.br/index.php/res/download/53488>>.

INTERPARES 2. *Diretrizes do preservador* – A preservação de documentos arquivísticos digitais: diretrizes para organizações. Tradução: Arquivo Nacional e Câmara dos Deputados. [Livreto sem local e data de publicação].

OLIVEIRA, Lucia Maria Velloso de. Modelagem e status científico na descrição arquivística no campo dos arquivos pessoais (Tese, p.42-73). Disponível em: <<https://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8138/tde-14062011-134720/pt-br.php>>.

RONCAGLIO, Cynthia. A história administrativa serve como subsídio para a organização da informação arquivística ou vice-versa? *Acervo* (Rio de Janeiro), v. 25, p. 92-103, 2012. Disponível em: <<https://www.brapci.inf.br/index.php/res/v/40286>>.

#### 4 Metodologia

O conteúdo programático será desenvolvido remotamente, por meio de conferências, aulas expositivas, discussões em grupo, estudos dirigidos, tarefas e pesquisas.

Para a realização das atividades, síncronas e/ou assíncronas, serão usados recursos e atividades disponíveis no Aprender 3 UnB (Moodle) e em outras plataformas digitais, dentre eles:

- Webconferências;
- Videoaulas;
- Chat: discussão textual entre professora e alunos;
- Fóruns de discussão: espaço de interlocução diverso entre professora e alunos;
- E-mails: mensagens individuais para orientações específicas entre professora e aluna(o);
- Tarefas;
- Páginas, pastas, links, áudio, vídeo etc.

Obs.: Em todas as atividades realizadas, as(os) alunas(os) poderão participar de modo assíncrono, sem prejuízo do aproveitamento.

#### 5 Avaliação

A avaliação das(os) alunas (os) dar-se-á individualmente por meio de atividades que valem frequência, participação ativa e atividades específicas de cada módulo, descritas no cronograma, as quais correspondem à seguinte pontuação:

Módulo I – 30 pontos;

Módulo II – 20 pontos;

Módulo III – 50 pontos.

A totalização dos pontos, igual a 100, corresponderá à menção final.

#### 6 Horários para atendimento individual, supervisão e correlatos

Poderão ser agendados horários de atendimentos individualizados, de 15 a 30 minutos, para demandas diversas que porventura não possam ser tratadas nos espaços disponíveis de interlocução nas aulas remotas.

## 7 Bibliografia básica

ACERVO: Revista do Arquivo Nacional. Normas e terminologia em arquivos. v. 20, n.1-2 (jan./dez.2007). Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2007. Especialmente os artigos que iniciam nas páginas 13, 23, 39. Disponível em: <<http://revista.arquivonacional.gov.br/index.php/revistaacervo/issue/view/6>>.

ARQUIVO NACIONAL. Manual de arranjo e descrição de Arquivos. Tradução de Manoel Adolpho Wanderley. 2ª ed. Rio de Janeiro, Arquivo Nacional, 1973. Disponível em: <[http://www.arquivonacional.gov.br/media/manual\\_dos\\_arquivistas.pdf](http://www.arquivonacional.gov.br/media/manual_dos_arquivistas.pdf)>.

BELLOTTO, Heloísa Liberalli. Arquivos permanentes: tratamento documental. 2. ed. Rio de Janeiro: FGV, 2004. Cap. 11 - O sentido da descrição documental.

CONSELHO NACIONAL DE ARQUIVOS (Conarq). *Norma brasileira de descrição arquivística* - Nobrade. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/nobrade.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/nobrade.pdf)>.

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS (CIA). *ISAD (G): norma geral internacional de descrição arquivística*. 2a. ed. Trad. Vitor Manoel Fonseca et al. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2000. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/isad\\_g\\_2001.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/isad_g_2001.pdf)>

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS. *ISAAR(CPF): norma internacional de registro de autoridade arquivística para entidades coletivas, pessoas e famílias*. Tradução de Vitor Manoel Marques da Fonseca. 2. ed., Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2004. Disponível em: <[http://conarq.gov.br/images/publicacoes\\_textos/isaar\\_cpf.pdf](http://conarq.gov.br/images/publicacoes_textos/isaar_cpf.pdf)>.

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS. *ISDF: Norma internacional para descrição de funções*. Tradução de Vitor Manoel Marques da Fonseca. ed. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2008. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/ISDF.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/ISDF.pdf)>.

CONSELHO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS. *ISDIAH: Norma internacional para descrição de instituições com acervo arquivístico/Conselho Internacional de Arquivos; tradução de Vitor Manoel Marques da Fonseca*. - Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2009. Disponível em: <[http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes\\_textos/isdiah.pdf](http://www.conarq.arquivonacional.gov.br/images/publicacoes_textos/isdiah.pdf)>.

COOK, Terry. O conceito de fundo arquivístico: teoria, descrição e proveniência na era pós-custodial. Tradução de Sílvia Ninita de Moura Estevão e Vitor Manoel Marques da Fonseca. -- Dados eletrônicos. - Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2017. Disponível em: [http://www.arquivonacional.gov.br/images/virtuemart/product/Terry%20Cook%20publicacao\\_tecnica%200593.pdf](http://www.arquivonacional.gov.br/images/virtuemart/product/Terry%20Cook%20publicacao_tecnica%200593.pdf).

COUTURE, Carol; ROUSSEAU, Jean-Yves. Os fundamentos da disciplina arquivística. Lisboa: Publicações Dom Quixote, 1998.

GUEGUEN Gretchen. et al. Para um modelo conceitual internacional de descrição arquivística. In: *Acervo: Revista do Arquivo Nacional*. v. 26, n.2, p.100-116, jul./dez. 2013. Disponível em: <<https://brapci.inf.br/index.php/res/download/53488>>.

INTERPARES 2. *Diretrizes do preservador – A preservação de documentos arquivísticos digitais: diretrizes para organizações*. Tradução: Arquivo Nacional e Câmara dos Deputados. [Livreto sem local e data de publicação].

MAUREL, Dominique e CHAMPAGNE, Michel. La description et l'indexation. In: COUTURE, Carol et collaborateurs. *Les fonctions de l'archivistique contemporaine*. Canada: l'Université du Québec, 2003. p. 257- 371.

OLIVEIRA, Lucia Maria Velloso de. Modelagem e status científico na descrição arquivística no campo dos arquivos pessoais (Tese, p.42-73). Disponível em: <<https://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8138/tde-14062011-134720/pt-br.php>>.

RONCAGLIO, Cynthia. A história administrativa serve como subsídio para a organização da informação arquivística ou vice-versa? *Acervo* (Rio de Janeiro), v. 25, p. 92-103, 2012. Disponível em: <<https://www.brapci.inf.br/index.php/res/v/40286>>.

SMIT, JOHANNA W.; KOBASHI, NAIR Y. Como elaborar vocabulário controlado para aplicação em arquivos. São Paulo: AESP/IMESP, 2003. (Como fazer, 10). Disponível em: <[http://www.arqsp.org.br/arquivos/oficinas\\_colecao\\_como\\_fazer/cf10.pdf](http://www.arqsp.org.br/arquivos/oficinas_colecao_como_fazer/cf10.pdf)>.

VITAL, Luciane Paula; MEDEIROS, Graziela Martins de. e BRASCHER, Marisa. Classificação e descrição arquivística como atividades de organização e representação da informação e do conhecimento. *Brazilian Journal of Information Science: Research Trends*. 11:4 (2017) p.40-46. Disponível em: <<http://www2.marilia.unesp.br/revistas/index.php/bjis/article/view/7507>>.



## 7 Proposta de cronograma



DATA	ATIVIDADE	CRITÉRIO DE AVALIAÇÃO	VALOR EM PONTOS	CRITÉRIO DE FREQUÊNCIA
<b>17/08</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Webconferência: apresentação do plano de ensino da disciplina e discussão com os alunos, no horário da aula. Será gravada e disponibilizada no caso de algum/a aluno/a não conseguir assistir.			Participação na Webconferência ou comentários/dúvidas pelo fórum no Moodle
<b>MÓDULO 1</b>				
<b>19/08</b> <b>assíncrona</b>	Como buscar informações sobre acervos ou os próprios documentos de arquivo disponíveis nos sites das instituições arquivísticas?			Vale frequência na aula
	Tarefa: pesquisar tema de interesse em um site de instituição arquivística (nacional, estadual e/ou municipal) e observar aspectos que facilitam ou dificultam a busca, tipo de descrição, formatos de acesso (instrumentos de pesquisa, base de dados ou documentos digitalizados).	Objetividade, clareza e discernimento sobre os conteúdos analisados	05	
<b>24/08</b> <b>assíncrona</b>	Fórum de discussão sobre a pesquisa realizada nos sites das instituições arquivísticas	Participação no Fórum e qualidade da participação e discussão com o coletivo		Vale frequência na aula: participação no Fórum
<b>26/08</b> <b>assíncrona</b>	Videoaula: aspectos históricos da descrição			Vale frequência na aula
	Leitura de texto: Manual dos arquivistas holandeses			
<b>31/08</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Fórum de discussão on-line no horário da aula sobre o texto, mediada pelo professor		10	Vale frequência na aula: envio de comentários/dúvidas pelo fórum no Moodle
<b>02/09</b>	Videoaula: fundamentos e conceitos relacionados à descrição arquivística			Vale frequência na aula



<b>09/09</b> <b>assíncrona</b>	Leitura de textos: BELLOTTO, Heloísa Liberalli. Arquivos permanentes: tratamento documental (Cap. 11 - O sentido da descrição documental.  COOK, Terry. O conceito de fundo arquivístico: teoria, descrição e proveniência na era pós-custodial.			Vale frequência na aula
<b>14/09</b> <b>Síncrona/as</b> <b>síncrona</b>	Tarefa: ficha de leitura sobre o texto de Terry Cook	Compreensão dos textos, clareza e concisão na exposição das ideias dos autores e reflexão crítica nos comentários	15	Tarefa realizada
<b>16/09</b> <b>assíncrona</b>	Chat: observações sobre as fichas de leitura. Espaço para comentários sobre os conteúdos abordados			Vale frequência na aula
<b>MÓDULO 2</b>				
<b>21/09</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Webconferência: Relação entre a descrição arquivística e outras funções arquivísticas, no horário da aula. Será gravada e disponibilizada no caso de algum/a aluno/a não conseguir assistir.			Participação na Webconferência ou envio de uma síntese reflexiva sobre a webconferência de 500 palavras
<b>23/09</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Webconferência palestrante convidada: Indexação como análise da informação			Participação na Webconferência ou envio de uma síntese reflexiva sobre a webconferência de 500 palavras
<b>28/09</b> <b>síncrona</b>	Leitura de texto: VITAL; MEDEIROS; BRASCHER, Marisa. Classificação e descrição arquivística como atividades de organização e representação da informação e do conhecimento.			Vale frequência na aula





<b>30/09</b> <b>assíncrona</b>	Chat: comentários sobre os conteúdos abordados nos três dias anteriores. Principais pontos de reflexão		10	Vale frequência na aula: participação no chat ou envio de comentários/dúvidas pelo fórum do Moodle
<b>05/10</b> <b>assíncrona</b>	Videoaula sobre descrição e indexação			Vale frequência na aula
<b>07/10</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	Fórum de discussão no horário da aula sobre o tema apresentado na videoaula		10	Vale frequência na aula: participação no Fórum ou envio de comentários/dúvidas pelo fórum no Moodle
<b>14/10</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	Leitura do texto: SMIT, JOHANNA W.; KOBASHI, NAIR Y. Como elaborar vocabulário controlado para aplicação em arquivos.			Vale frequência na aula
<b>19/10</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	Preparação de apresentação dos 3 capítulos por grupo de alunos para cada capítulo – vídeo de até 30 minutos			Vale frequência na aula
<b>21/10</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	No espaço de webconferência apresentação e discussão dos vídeos produzidos e apresentados pelo grupo 1 (horário da aula)			Participação na webconferência ou análise reflexiva do vídeo
<b>26/10</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	No espaço de webconferência apresentação e discussão dos vídeos produzidos e apresentados pelo grupo 2 (horário da aula)			Participação na webconferência ou análise reflexiva do vídeo
<b>28/10</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	Apresentação e discussão dos vídeos produzidos e apresentados pelo grupo 3 (horário da aula)			Participação na webconferência ou análise reflexiva do vídeo
<b>MÓDULO 3</b>				
<b>04/11</b> <b>síncrona/ assíncrona</b>	Webconferência: Panorama das normas internacionais de descrição arquivística (ISAD(G), ISAAR(CPF), ISDF, ISDIAH), no horário da aula. Será gravada e disponibilizada no caso de algum/a aluno/a não conseguir assistir.			Participação na Webconferência ou envio de uma síntese reflexiva sobre a webconferência de 500 palavras



<b>09/11</b> <b>assíncrona</b>	Videoaula (continuação e conclusão): Panorama das normas internacionais de descrição arquivística (ISAD(G), ISAAR(CPF), ISDF, ISDIAH)			Vale frequência na aula
	Leitura de texto: Normas internacionais e HEREDIA HERRERA, Antonia. Forma y formato de los documentos de archivo.			
<b>11/11</b> <b>assíncrona</b>	Videoaula: Orientação para trabalho final (elaboração de Instrumento de pesquisa ou artigo sobre temas subjacentes à descrição arquivística)	Adequação às normas cultas da língua portuguesa; fluência e capacidade de argumentação; coerência em relação ao conteúdo proposto e às referências indicadas.	50	Vale frequência na aula
<b>16/11</b> <b>assíncrona</b>	Chat: compartilhamento de dúvidas e esclarecimentos sobre o trabalho final			Vale frequência na aula
<b>18/11</b> <b>assíncrona</b>	Videoaula: Apresentação e discussão da ISAD(G)			Vale frequência na aula
<b>23/11</b> <b>assíncrona</b>	Videoaula: Apresentação e discussão da NOBRADE			Vale frequência na aula
	Leitura de texto: Nobrade			
<b>25/11</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Webconferência palestrante convidado: o uso do ICA-AtoM e do Archivematica como instrumentos de descrição, difusão, acesso e preservação			Participação na Webconferência ou envio de uma síntese reflexiva sobre a webconferência de 500 palavras
<b>30/11</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Webconferência palestrante convidado: RiC - Modelo Conceitual de Descrição Arquivística			Participação na Webconferência ou envio de uma síntese reflexiva sobre a webconferência de 500 palavras
<b>02/12</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Preparação dos trabalhos			Vale frequência na aula
	Chat: compartilhamento de dúvidas e esclarecimentos sobre o trabalho final			
<b>07/12</b> <b>assíncrona</b>	Preparação dos trabalhos			
<b>09/12</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Webconferência: síntese dos estudos realizados e discussão sobre a descrição arquivística contemporânea			Vale frequência na aula: envio de comentários pelo fórum no Moodle



<b>14/12</b> <b>síncrona/</b> <b>assíncrona</b>	Chat: avaliação do trabalho final e da disciplina, compartilhamento de impressões e resultados.			Vale frequência na aula
---	---	--	--	-------------------------